

Πέτρου Β

Συμεών¹ Πέτρος, δούλος καὶ ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, τοῖς ἰσότημον² **1**

ἡμῖν λαχοῦσιν³ πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος⁴

Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη⁵ ἐν ἐπιγνώσει⁶ τοῦ **2**

θεοῦ, καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας⁷ **3**

δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν⁸ δεδωρημένης,⁹ διὰ τῆς

ἐπιγνώσεως⁶ τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:¹⁰ δι' ὧν τὰ **4**

τίμια¹¹ ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα¹² δεδώρηται,⁹ ἵνα διὰ τούτων

γένησθε θείας⁷ κοινωνοὶ¹³ φύσεως,¹⁴ ἀποφυγόντες¹⁵ τῆς ἐν κόσμῳ ἐν

ἐπιθυμίας φθορᾶς.¹⁶ Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, σπουδῇ¹⁷ πᾶσαν **5**

παρεισενέγκαντες,¹⁸ ἐπιχορηγήσατε¹⁹ ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,¹⁰

ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ¹⁰ τὴν γνῶσιν,²⁰ ἐν δὲ τῇ γνώσει²⁰ τὴν ἐγκράτειαν,²¹ ἐν **6**

δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ²¹ τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν,⁸ ἐν **7**

δὲ τῇ εὐσεβείᾳ⁸ τὴν φιλαδελφίαν,²² ἐν δὲ τῇ φιλαδελφίᾳ²² τὴν

ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,²³ οὐκ ἀργοὺς²⁴ **8**

οὐδὲ ἀκάρπους²⁵ καθίστησιν²⁶ εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ

χριστοῦ ἐπίγνωσιν.⁶ Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν²⁷ ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν, **9**

μυωπάζων,²⁸ λήθην²⁹ λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ³⁰ τῶν πάλαι³¹ αὐτοῦ

¹ Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. ² ἰσότημος, equal, like. ³ λαγχάνω, chose by lot, receive. ⁴ σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. ⁵ πληθύνω, multiply, increase. ⁶ ἐπίγνωσις, εὐσ, ἡ, knowledge, discernment. ⁷ θεῖος, divine. ⁸ εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ⁹ δωρέομαι, present, bestow. ¹⁰ ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. ¹¹ τίμιος, precious, honorable. ¹² ἐπαγγέλμα, τος, τό, promise. ¹³ κοινωνός, οὐ, ὁ, partner, sharer. ¹⁴ φύσις, εὐσ, ἡ, nature, inherent nature. ¹⁵ ἀποφεύγω, escape, escape from. ¹⁶ φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. ¹⁷ σπουδή, ἡς, ἡ, haste, diligence. ¹⁸ παρεισφέρω, apply, bring to bear. ¹⁹ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ²⁰ γνῶσις, εὐσ, ἡ, wisdom, knowledge. ²¹ ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control. ²² φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ²³ πλεονάζω, superabound, make to abound. ²⁴ ἀργός, inactive, idle. ²⁵ ἀκαρπος, unfruitful, barren. ²⁶ καθίστημι, set, constitute. ²⁷ πάρεμι, be present, have arrived. ²⁸ μυωπάζω, be short-sighted, blink. ²⁹ λήθη, ἡς, ἡ, forgetfulness. ³⁰ καθαρισμός, οὐ, ὁ, cleansing, purification. ³¹ πάλαι, long ago, of old.

ἀμαρτιῶν. Διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε¹ βεβαίαν² ὑμῶν τὴν 10
 κλήσιν³ καὶ ἐκλογὴν⁴ ποιῆσθαι: ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ
 πταίσητέ⁵ ποτε: οὕτως γὰρ πλουσίως⁶ ἐπιχορηγηθήσεται⁷ ὑμῖν ἡ 11
 εἴσοδος⁸ εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος⁹
 Ἰησοῦ χριστοῦ.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω¹⁰ αἰεὶ¹¹ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν¹² περὶ τούτων, καίπερ¹³ 12
 εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους¹⁴ ἐν τῇ παρουσίᾳ¹⁵ ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ 13
 ἡγοῦμαι,¹⁶ ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,¹⁷ διεγείρειν¹⁸ ὑμᾶς
 ἐν ὑπομνήσει:¹⁹ εἰδὼς ὅτι ταχινὴ²⁰ ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις²¹ τοῦ 14
 σκηνώματός¹⁷ μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς
 ἐδήλωσέν²² μοι. Σπουδάσω¹ δὲ καὶ ἐκάστοτε²³ ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν 15
 ἐμὴν ἐξοδον²⁴ τὴν τούτων μνήμην²⁵ ποιῆσθαι. Οὐ γὰρ 16
 σεσοφισμένοις²⁶ μύθοις²⁷ ἐξακολουθήσαντες²⁸ ἐγνωρίσαμεν²⁹ ὑμῖν τὴν
 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,³⁰ ἀλλ'
 ἐπόπται³¹ γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.³² Λαβὼν γὰρ παρὰ 17
 θεοῦ πατρός τιμὴν καὶ δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαύδε³³ ὑπὸ
 τῆς μεγαλοπρεποῦς³⁴ δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς
 ὃν ἐγὼ εὐδόκησα:³⁵ καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ 18

¹ σπουδάω, hasten, be eager. ² βέβαιος, firm, secure. ³ κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. ⁴ ἐκλογή, ἡς, ἡ, (divine) selection, choice. ⁵ πταίω, cause to stumble, stumble. ⁶ πλουσίως, richly, abundantly. ⁷ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ⁸ εἴσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. ⁹ σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. ¹⁰ ἀμελέω, neglect, be unconcerned. ¹¹ αἰεὶ, always, ever. ¹² ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ¹³ καίπερ, although. ¹⁴ στηρίζω, establish, fix firmly. ¹⁵ πάρεμι, be present, have arrived. ¹⁶ ἡγέομαι, lead, be chief. ¹⁷ σκηνώμα, τος, τό, tent, dwelling. ¹⁸ διεγείρω, arouse completely, stir up. ¹⁹ ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. ²⁰ ταχινός, imminent, swift. ²¹ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ²² δηλώω, show, make clear. ²³ ἐκάστοτε, at any time, always. ²⁴ ἐξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. ²⁵ μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. ²⁶ σοφίζω, make wise, devise craftily. ²⁷ μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. ²⁸ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ²⁹ γνωρίζω, make known, declare. ³⁰ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ³¹ ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. ³² μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence. ³³ τοιόσδε, such as this, of this kind. ³⁴ μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. ³⁵ εὐδοκέω, think it good, be well pleased with.

οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν 19
 βεβαιότερον¹ τὸν προφητικὸν² λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες,³
 ὡς λύχνῳ⁴ φαίνοντι ἐν ἀρχιμηρῷ⁵ τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,⁶ καὶ
 φωσφόρος⁷ ἀνατεῖλῃ⁸ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον 20
 γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία⁹ γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως¹⁰ οὐ
 γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία,⁹ ἀλλ' 21
 ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται¹¹ ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται 2
 ψευδοδιδάσκαλοι,¹² οἵτινες παρεισάξουσιν¹³ αἵρέσεις¹⁴ ἀπωλείας,¹⁵ καὶ
 τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην¹⁶ ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες¹⁷ ἑαυτοῖς
 ταχινὴν¹⁸ ἀπώλειαν.¹⁵ Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν¹⁹ αὐτῶν ταῖς 2
 ἀσελγείαις,²⁰ δι' οὓς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν 3
 πλεονεξία²¹ πλαστοῖς²² λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται:²³ οἷς τὸ κρίμα²⁴
 ἔκπαλαι²⁵ οὐκ ἀργεῖ,²⁶ καὶ ἡ ἀπώλεια¹⁵ αὐτῶν οὐ νυστάξει.²⁷ Εἰ γὰρ ὁ 4
 θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,²⁸ ἀλλὰ σειραῖς²⁹ ζόφου³⁰
 ταρταρώσας³¹ παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους: καὶ ἀρχαίου³² 5
 κόσμου οὐκ ἐφείσατο,²⁸ ἀλλὰ ὄγδοον³³ Νῶε³⁴ δικαιοσύνης κήρυκα³⁵
 ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν³⁶ κόσμῳ ἀσεβῶν³⁷ ἐπάξας:¹⁷ καὶ πόλεις 6

¹ βέβαιος, firm, secure. ² προφητικός, prophetic. ³ προσέχω, take head of, attend to. ⁴ λύχνος, ου, ὁ, lamp, lantern. ⁵ ἀρχιμηρός, dark, gloomy. ⁶ διαυγάζω, shine through, dawn. ⁷ φωσφόρος, ου, ὁ, morning star, light-bearing. ⁸ ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. ⁹ προφητεία, ας, ἡ, prophecy. ¹⁰ ἐπίλυσις, εως, ἡ, explanation, interpretation. ¹¹ ψευδοπροφήτης, ου, ὁ, false prophet. ¹² ψευδοδιδάσκαλος, ου, ὁ, false teacher. ¹³ παρεισάγω, bring in, introduce secretly. ¹⁴ αἵρεσις, εως, ἡ, choice, faction. ¹⁵ ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ¹⁶ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ¹⁷ ἐπάγω, bring upon. ¹⁸ ταχινός, imminent, swift. ¹⁹ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ²⁰ ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ²¹ πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. ²² πλαστός, fabricated, false. ²³ ἐμπορεύομαι, engage in business. ²⁴ κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ²⁵ ἔκπαλαι, ας, ἡ, long ago, for a long time. ²⁶ ἀργέω, become idle, linger. ²⁷ νυστάζω, become drowsy, doze. ²⁸ φείδομαι, spare, abstain. ²⁹ σειρά, ᾱς, ἡ, cord, rope. ³⁰ ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ³¹ ταρταρώ, cast into Tartarus, cast into hell. ³² ἀρχαίος, old, ancient. ³³ ὄγδοος, eighth. ³⁴ Νῶε, ὁ, Noah. ³⁵ κήρυξ, υκος, ὁ, herald, preacher. ³⁶ κατακλυσμός, ου, ὁ, flood, deluge. ³⁷ ἀσεβής, ungodly, impious.

Σοδόμων¹ καὶ Γομόρρας² τεφρώσας³ καταστροφῇ⁴ κατέκρινεν,⁵
 υπόδειγμα⁶ μελλόντων ἀσεβεῖν⁷ τεθεικώς· καὶ δίκαιον Λώτ,⁸ 7
 καταπονούμενον⁹ ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων¹⁰ ἐν ἀσελγείᾳ¹¹ ἀναστροφῆς,¹²
 ἐρρύσατο·¹³ βλέμματι¹⁴ γὰρ καὶ ἀκοῇ¹⁵ ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν¹⁶ ἐν 8
 αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις¹⁷ ἔργοις ἐβασάνιζεν·
 οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς¹⁹ ἐκ πειρασμοῦ²⁰ ῥύεσθαι,¹³ ἀδίκους²¹ δὲ εἰς 9
 ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους²² τηρεῖν· μάλιστα²³ δὲ τοὺς ὀπίσω 10
 σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ²⁴ πορευομένους, καὶ κυριότητος²⁵
 καταφρονούντας.²⁶ Τολμηταί,²⁷ αὐθάδεις,²⁸ δόξας οὐ τρέμουσιν²⁹
 βλασφημοῦντες· ὅπου ἄγγελοι, ἰσχύι³⁰ καὶ δυνάμει μερίζοντες ὄντες, οὐ 11
 φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίῳ βλάβημον³¹ κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς 12
 ἄλογα³² ζῶα³³ φυσικὰ³⁴ γεγεννημένα εἰς ἄλωσιν³⁵ καὶ φθοράν,³⁶ ἐν οἷς
 ἀγνοοῦσιν³⁷ βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ³⁶ αὐτῶν καταφθαρήσονται,
 κομιούμενοι³⁹ μισθὸν⁴⁰ ἀδικίας,⁴¹ ἡδονὴν⁴² ἡγούμενοι⁴³ τὴν ἐν ἡμέρᾳ 13
 τρυφήν,⁴⁴ σπῖλοι⁴⁵ καὶ μῶμοι,⁴⁶ ἐντρυφῶντες⁴⁷ ἐν ταῖς ἀπάταις⁴⁸
 αὐτῶν συνευωχούμενοι⁴⁹ ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς⁵⁰ 14
 μοιχαλίδος⁵¹ καὶ ἀκαταπαύστους⁵² ἀμαρτίας, δελεάζοντες⁵³ ψυχὰς

¹ Σόδομα, ὠν, τό, Sodom. ² Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. ³ τεφρώω, reduce to ashes. ⁴ καταστροφή, ἡς, ἡ, ruin, destruction. ⁵ κατακρίνω, condemn.
⁶ υπόδειγμα, τος, τό, copy, example. ⁷ ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. ⁸ Λώτ, ὁ, Lot. ⁹ καταπονέω, wear down, oppress. ¹⁰ ἄθεσμος, lawless, unprincipled. ¹¹ ἀσελγία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹² ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹³ ῥύομαι, rescue, save. ¹⁴ βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. ¹⁵ ἀκοή, ἡς, ἡ, hearing, report. ¹⁶ ἐγκατοικέω, live, reside. ¹⁷ ἄνομος, lawless, without law. ¹⁸ βασανίζω, torment, torture. ¹⁹ εὐσεβής, pious, devout. ²⁰ πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. ²¹ ἀδικος, unjust, unrighteous. ²² κολάζω, penalize, punish. ²³ μάλιστα, especially, most of all. ²⁴ μiasμός, οὐ, ὁ, defilement, corruption. ²⁵ κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. ²⁶ καταφρονέω, think little of, despise. ²⁷ τολμητής, οὐ, ὁ, bold, daring person. ²⁸ αὐθάδης, self-willed, stubborn. ²⁹ τρέμω, tremble, am afraid. ³⁰ ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. ³¹ βλάβημον, blasphemous, slanderous. ³² ἄλογος, without reason, absurd. ³³ ζῶον, ου, τό, living creature, animal. ³⁴ φυσικός, natural, according to nature. ³⁵ ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. ³⁶ φθορά, ἡς, ἡ, destruction, corruption. ³⁷ ἀγνοέω, not know, be unaware. ³⁸ καταφθείρω, destroy, ruin. ³⁹ κομίζω, receive, bring. ⁴⁰ μισθός, οὐ, ὁ, wages, reward. ⁴¹ ἀδικία, ας, ἡ, unrighteousness. ⁴² ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. ⁴³ ἡγέομαι, lead, be chief. ⁴⁴ τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. ⁴⁵ σπῖλος, ου, ὁ, spot, stain. ⁴⁶ μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. ⁴⁷ ἐντρυφάω, delight in, revel. ⁴⁸ ἀπάτη, ης, ἡ, deceit, deceitfulness. ⁴⁹ συνευωχέομαι, feast together, carouse together. ⁵⁰ μεστός, full. ⁵¹ μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. ⁵² ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. ⁵³ δελεάζω, lure, entice.

ἀσθηρίκτους,¹ καρδίαν γεγυμνασμένην² πλεονεξίας³ ἔχοντες,
 κατάρας⁴ τέκνα: καταλιπόντες⁵ εὐθεῖαν⁶ ὁδὸν ἐπλανήθησαν, 15
 ἐξακολουθήσαντες⁷ τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαάμ⁸ τοῦ Βοσόρ,⁹ ὃς μισθὸν¹⁰
 ἀδικίας¹¹ ἠγάπησεν, ἔλεγξιν¹² δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας:¹³ ὑποζύγιον 16
 ἄφωνον,¹⁵ ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγξάμενον,¹⁶ ἐκώλυσεν¹⁷ τὴν τοῦ
 προφήτου παραφρονίαν.¹⁸ Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ¹⁹ ἄνυδροι,²⁰ νεφέλαι²¹ 17
 ὑπὸ λαίλαπος²² ἐλαυνόμεναι,²³ οἷς ὁ ζόφος²⁴ τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα
 τετήρηται. Ὑπέρογκα²⁵ γὰρ ματαιότητος²⁶ φθεγγόμενοι,¹⁶ 18
 δελεάζουσιν²⁷ ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός, ἀσελγείαις,²⁸ τοὺς ὄντως²⁹
 ἀποφυγόντας³⁰ τοὺς ἐν πλάνῃ³¹ ἀναστρεφομένους,³² ἐλευθερίαν³³ 19
 αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι,³⁴ αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς:³⁵ ὧ
 γάρ τις ἡττηται,³⁶ τούτῳ καὶ δεδούλωται.³⁷ Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες³⁰ τὰ 20
 μιάσματα³⁸ τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει³⁹ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος⁴⁰
 Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες⁴¹ ἡττώνται,³⁶ γέγονεν
 αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα⁴² τῶν πρώτων. Κρεῖττον⁴³ γὰρ ἦν αὐτοῖς 21
 μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἢ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι
 ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκεν⁴⁴ δὲ αὐτοῖς 22
 τὸ τῆς ἀληθοῦς⁴⁵ παροιμίας,⁴⁶ Κύων⁴⁷ ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον

¹ ἀσθηρίκτος, unstable, weak. ² γυμνάζω, train, undergo discipline. ³ πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. ⁴ κατάρας, ας, ἡ, curse, cursing. ⁵ καταλείπω, leave, leave behind. ⁶ εὐθύς, immediately, at once. ⁷ ἐξακολουθεῖν, follow, imitate. ⁸ Βαλαάμ, ὁ, Balaam. ⁹ Βοσόρ, ὁ, Bosor. ¹⁰ μισθός, οὔ, ὁ, wages, reward. ¹¹ ἀδικία, ας, ἡ, unrighteousness. ¹² ἔλεγχος, εως, ἡ, rebuke, reproof. ¹³ παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing. ¹⁴ ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. ¹⁵ ἄφωνος, speechless, mute. ¹⁶ φθεγγόμενος, utter, speak. ¹⁷ κωλύω, forbid, hinder. ¹⁸ παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. ¹⁹ πηγή, ης, ἡ, spring, fountain. ²⁰ ἄνυδρος, waterless, dry. ²¹ νεφέλη, ης, ἡ, cloud. ²² λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. ²³ ἐλαύνω, drive or push, row. ²⁴ ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ²⁵ ὑπέρογκος, arrogant, haughty. ²⁶ ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. ²⁷ δελεάζω, lure, entice. ²⁸ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ²⁹ ὄντως, really, indeed. ³⁰ ἀποφεύγω, escape, escape from. ³¹ πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. ³² ἀναστρέφω, return, live. ³³ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ³⁴ ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. ³⁵ φθορά, ας, ἡ, destruction, corruption. ³⁶ ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. ³⁷ δουλόω, enslave, bring under subjection. ³⁸ μίσημα, τος, τό, shameful deed, misdeed. ³⁹ ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ⁴⁰ σωτήρ, ἡρος, ὁ, savior, deliverer. ⁴¹ ἐμπλέκω, enfold, entangle. ⁴² χείρων, worse. ⁴³ κρείττων, stronger, more excellent. ⁴⁴ συμβαίνω, come together, come to pass. ⁴⁵ ἀληθής, true, unconcealed. ⁴⁶ παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. ⁴⁷ κύων, ος, ὁ, dog.

ἐξέραμα,¹ καὶ ὕς² λουσαμένη³ εἰς κύλισμα⁴ βορβόρου.⁵

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν,⁶ ἐν αἷς **3**

διεγείρω⁷ ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει⁸ τὴν εἰλικρινῇ⁹ διάνοιαν,¹⁰ μνησθῆναι¹¹ **2**

τῶν προειρημένων¹² ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν

ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος:¹³ τοῦτο πρῶτον **3**

γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαῖκται,¹⁴

κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ λέγοντες, Ποῦ **4**

ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας¹⁵ αὐτοῦ; Ἀφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες

ἐκοιμήθησαν,¹⁶ πάντα οὕτως διαμένει¹⁷ ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.¹⁸ **5**

Λανθάνει¹⁹ γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,²⁰

καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα,²¹ τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' **6**

ᾧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεῖς²² ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ **7**

καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ τεθησαυρισμένοι²³ εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς

ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας²⁴ τῶν ἀσεβῶν²⁵ ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω¹⁹ ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ **8**

κυρίῳ ὡς χίλια²⁶ ἔτη, καὶ χίλια²⁶ ἔτη ὡς ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει²⁷ ὁ **9**

κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὥς τινες βραδυτῆτα²⁸ ἡγοῦνται:²⁹ ἀλλὰ

μακροθυμεῖ³⁰ εἰς ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινος ἀπολέσθαι, ἀλλὰ

¹ ἐξέραμα, τος, τό, vomit. ² ὕς, ὅς, ἡ, sow, hog. ³ λούω, bathe, wash. ⁴ κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. ⁵ βόρβορος, ου, ό, mire, slime. ⁶ ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. ⁷ διεγείρω, arouse completely, stir up. ⁸ ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. ⁹ εἰλικρινής, pure, sincere. ¹⁰ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ¹¹ μνησθῆναι, remember, recall. ¹² προλέγω, say beforehand, forewarn. ¹³ σωτήρ, ἡρος, ό, savior, deliverer. ¹⁴ ἐμπαῖκτης, ου, ό, mocker. ¹⁵ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ¹⁶ κοιμάομαι, sleep, fall asleep. ¹⁷ διαμένω, remain, continue. ¹⁸ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ¹⁹ λανθάνω, escape notice, am hidden. ²⁰ ἔκπαλαι, long ago, for a long time. ²¹ συνίστημι, commend (transitive), stand with. ²² κατακλύζω, flood, inundate. ²³ τησαυρίζω, lay up, store up. ²⁴ ἀπόλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ²⁵ ἀσεβής, ungodly, impious. ²⁶ χίλιοι, thousand. ²⁷ βραδύνω, hesitate, be slow. ²⁸ βραδυτής, ητος, ἡ, slowness, tardiness. ²⁹ ἡγέομαι, lead, be chief. ³⁰ μακροθυμέω, be patient, suffer long.

πάντας εἰς μετάνοιαν¹ χωρήσαι.² Ἦξει³ δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς 10
 κλέπτῃς⁴ ἐν νυκτί, ἐν ἧ οἱ οὐρανοὶ ῥοιζηδὸν⁵ παρελεύσονται,⁶
 στοιχεῖα⁷ δὲ καυσούμενα⁸ λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα
 κατακαήσεται.⁹ Τούτων οὖν πάντων λυομένων, ποταποὺς¹⁰ δεῖ 11
 ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς¹¹ καὶ εὐσεβείαις,¹² 12
 προσδοκῶντας¹³ καὶ σπεύδοντας¹⁴ τὴν παρουσίαν¹⁵ τῆς τοῦ θεοῦ
 ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι¹⁶ λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα⁷
 καυσούμενα⁸ τήκεται,¹⁷ Καινοὺς δὲ οὐρανούς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ 13
 ἐπάγγελμα¹⁸ αὐτοῦ προσδοκῶμεν,¹³ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,¹³ σπουδάσατε¹⁹ ἄσπιλοι²⁰ καὶ 14
 ἀμώμητοι²¹ αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν 15
 μακροθυμίαν²² σωτηρίαν ἡγεῖσθε,²³ καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν
 ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν: ὡς 16
 καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,²⁴ λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς
 ἔστιν δυσνόητά²⁵ τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς²⁶ καὶ ἀστήρικτοι²⁷ στρεβλοῦσιν,²⁸
 ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.²⁹ Ὑμεῖς 17
 οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες³⁰ φυλάσσεσθε, ἵνα μὴ, τῇ τῶν
 ἀθέσμων³¹ πλάνῃ³² συναπαχθέντες,³³ ἐκπέσητε³⁴ τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.

¹ μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. ² χωρέω, make room for, hold. ³ ἦκω, have come, am present. ⁴ κλέπτῃς, ου, ὁ, thief. ⁵ ῥοιζηδόν, with a rushing sound. ⁶ παρέρχομαι, pass by, go by. ⁷ στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. ⁸ καυσόω, burn up. ⁹ κατακαίω, burn up, consume entirely. ¹⁰ ποταπός, what kind of? what type of? ¹¹ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹² εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ¹³ προσδοκάω, wait for, look for. ¹⁴ σπεύδω, hasten, urge on. ¹⁵ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ¹⁶ πυρόω, burn, am purified by fire. ¹⁷ τήκω, make liquid, melt. ¹⁸ ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. ¹⁹ σπουδάζω, hasten, be eager. ²⁰ ἄσπιλος, spotless, unstained. ²¹ ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. ²² μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ²³ ἡγέομαι, lead, be chief. ²⁴ ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. ²⁵ δυσνόητος, hard to understand. ²⁶ ἀμαθής, ignorant, unlearned. ²⁷ ἀστήρικτος, unstable, weak. ²⁸ στρεβλόω, torment, twist. ²⁹ ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ³⁰ προγινώσκω, know beforehand. ³¹ ἀθεσμος, lawless, unprincipled. ³² πλάνη, ἡς, ἡ, wandering, error. ³³ συναπάγω, lead away with, condescend to. ³⁴ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ³⁵ στηριγμός, οὐ, ὁ, firmness, steadfastness.

Αὐξάνετε¹ δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει² τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος³ 18

Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος. Ἀμήν.

¹ αὐξάνω, cause to grow, increase. ² γνώσις, εἰς, ἡ, wisdom, knowledge. ³ σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer.